Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 63 (1945)

Heft: 294

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

3129

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 294 Bern, Samstag 15. Dezember 1945 — 63. Jahrgang — 63me année — Berne, samedi 15 décembre 1945 **No 294**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postscheiter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. — Régie des annonces: Publicitas SA. Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Aktiengesellschaft Bad Fideris in Liquidation, Fideris.
Caisse de retraite des employés de la Caisse hypothécaire du Canton de Genève (société coopérative).
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 113065—113139.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Abänderung des Warenumsatzsteuerbeschlusses. ACF modifiant celui qui institue un impôt sur le chiffre d'affaires. DCF che modifica quello che istituisce un'imposta sulla cifra d'affari.
Verfügung II des EVD über Bekämpfung der Quarzstaublunge im Tunnel-, Stollen- und Bergbau. Ordonnance II du DEP concernant la prévention de la silicose dans la construction de tunnels, de galeries et dans les mines. Ordinanza II del DEP concernente la prevenzione della silicosi nella costruzione di trafori, di gallerie e nelle miniere.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232)
(VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(LP. 231, 232)
(OT. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (1106[1])

Gemeinschuldner: Heimann Eduard, von Reichenbach bei Frutigen (Bern), wohnhaft Hammerstrasse 12, in Zürich 8, mit Geschäft Seefeldstrasse 108, in Zürich 8, Inhaber der Firma Ed. Heimann, Ankauf, Fabrikation und Verkauf von Velos, Seefeldstrasse 108, in Zürich 8.
Datum der Konkurseröffnung: 31. Oktober 1945.
Erste Gläubigerversammlung: Montag den 26. November 1945, nachmittags 2 Uhr 15, im Restaurant Drei Linden, an der Seefeldstrasse 124, in Zürich 8.
Eingabefrist: bis 18. Dezember 1945.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1181[1])

Zweite Publikation

Gemeinschuldner: Langjahr Hermann, Handelsmann, wohnhaft Kauffmannweg 30, in Luzern.
Eigentümer der Liegenschaften:
a) Wohnhaus Nr. 514 g mit Hofraum, Grundstück Nr. 281, Plan 10, Kauffmannweg 30, in Luzern;
b) Bauparzelle GB. Nr. 22, Fluhmühle, Gemeinde Littau, Grundbuchkreis Luzern-Land;
c) Wohnhaus Vogesenstrasse 100, Parzelle Nr. 1643, in Basel-Stadt;
d) Chalet «Edelheim» mit Umgelände in Immensee, GB. Nr. 2637, Grundbuchkreis Küssnacht am Rigi.
Datum der Konkurseröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 12. November 1945.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.
Eingabefrist: bis 28. Dezember 1945.
Anmerkung: Bezüglich der Liegenschaft Litera a, Hans Kauffmannweg 30, in Luzern, besteht ein Kaufvertrag. Die Konkursmasse wird in diesen Vertrag eintreten, sofern nicht binnen der Eingabefrist bis 28. Dezember 1945 von den Gläubigern, speziell den Grundpfandgläubigern, schriftlich beim Konkursamt Luzern dagegen opponiert wird.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1230)

Failli: Bran Georges, articles de ménage en gros, Rue de St-Jean 58, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 décembre 1945.
Première assemblée des créanciers: vendredi 21 décembre 1945, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.
Délai pour les productions: 14 janvier 1946.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1231)

Gemeinschuldner: Pizzolato-Knobel Ruggero, Geschäftsführer der «Retour de Paris s. à r. l., Basel», wohnhaft Klingentalstrasse 69, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 23. November 1945.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 10. Dezember 1945.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 300: 25. Dezember 1945.
Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1232)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre

Läderach Hermann,

fabrique d'appareils brevetés, fiduciaire, Place Cornavin 14, à Genève, par ordonnance rendue le 10 novembre 1945 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 12 décembre 1945 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 décembre 1945 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 250, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(LP. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1221)

Gemeinschuldnerin: Fillame AG., Fabrikation und Vertrieb von technischen Neuheiten, Stampfenbachstrasse 62, in Zürich 6.
Anfechtbar: bis 27. Dezember 1945 mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1217)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Bigler Hans, Bauunternehmer, Strandweg 37, Wabern-Bern.
Anfechtungsfrist: 26. Dezember 1945.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1222)

Im Konkurse über die Genossenschaft Ars et Pax, mit Sitz Schwanenplatz 5 in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Konkursinventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche auf. Begehren um Abtretung der Massarechte im Sinne von Artikel 260 SchKG. bezüglich des Eigentumsanspruches sind binnen gleicher Frist schriftlich beim Konkursamt Luzern geltend zu machen.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (1229)

Im Konkurse über den Gemeinschuldner Förster-Bluck Josef, 1902, von Gualisch (Deutschland), Coiffeurmeister, früher in Solothurn, nunmehr in La Conversion bei Lausanne (Waadt), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Neuchâtel* (1227)

Failli: Menth Albert, ci-devant parqueterie, à Neuchâtel.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans un délai de 10 jours dès le 15 décembre 1945; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Graubünden *Konkursamt Chur* (1223)

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Bänziger-Pfister Jakob, Metzgermeister und Wirt, Chur.
Datum des Schlusses: 8. Dezember 1945.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1233)

Faillie: la société en nom collectif Gavard et Stengle, régie et contentieux, Rue de Hesse 4, à Genève.
Date de la clôture: 12 décembre 1945.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (1224)

Par jugement du 12 décembre 1945, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de Rubin Marcel, entrepreneur, ci-devant à la Belotte, Genève, actuellement domicilié à Annemasse (Haute-Savoie).

Le débiteur a été réintégré dans la libre disposition de ses biens et réhabilité.

Tribunal de première instance de Genève:
J. Gavard, cis-greffier.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Pfäffikon* (1228²)

Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfandeigentümer: Lüscher Heinrich, geboren 1900, Kaufmann, Schaffhauserstrasse 23, in Zürich 6.
Steigerungstag: Montag den 21. Januar 1946, 14 Uhr.
Steigerungslokal: Amtslokal des Betreibungsamtes Pfäffikon.
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 8. bis 17. Januar 1946.
Es findet nur eine einzige Steigerung statt.
Eingabefrist: bis 4. Januar 1946.

Grundpfand: Im Gemeindebann Pfäffikon gelegen:

Band 45, Seite 195, Kataster-Nr. 3868, Plan 55:

1. ein Wohnhaus und Schopf, unter Assek.-Nr. 33 a für Fr. 21 000 assekuriert, mit 2 a 30 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, in Hermatswil-Pfäffikon;
2. der unausgeschiedene zehnte Teil Miteigentum an: Kataster-Nr. 3869, Plan 55: 52 m² Brunnenplatz mit dem darauf stehenden laufenden Brunnen;
3. 5 a 81 m² Garten in Hermatswil.

Grunddienstbarkeiten und Anmerkungen laut Grundprotokoll.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 6500.

Pfäffikon, den 14. Dezember 1945. Betreibungsamt Pfäffikon:
K. Schiesser.

Ct. de Vaud *Office des poursuites, Aigle* (1219²)

Vente d'immeubles

Grand chalet de Plaisance, avec terrain

Lundi 28 janvier 1946, à 14 heures 30, au Café du Central, à Villars-sur-Ollon, l'Office des poursuites procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à la

Société mobilière et immobilière de St-Expédit, société anonyme ayant son siège à Lausanne, Place St-François 5, comprenant:

Grand chalet de plaisance «Chantecler», construit en 1930, de 2 a 25 ca, et terrain de 59 a 61 ca. Ce chalet comporte cuisine, 8 chambres, 2 salles de bain et grand vestibule; chauffage central général, eau courante dans toutes les chambres, gaz, électricité (2 boilers). Ces immeubles sont situés sur le territoire de la commune d'Ollon, aux lieux dits: «En Tressombavelaz et En Collonges» rière Chesières.

Assurance incendie:	fr. 120 000.
Estimation officielle:	» 150 000.
Estimation de l'office:	» 160 000.

Délai pour les productions: 4 janvier 1946.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'office, dès le 7 janvier 1946.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.

Aigle, le 11 décembre 1945. Le préposé aux poursuites:
H. Barbezat.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Konkurskreis Saanen* (1220)

Gemeinschuldnerin: Erbschaft des Schwenter Johann, gewesener Holzhändler, Grund, Gstaad.
Verhandlungstermin: Dienstag den 18. Dezember 1945, 9 Uhr 15, im Amthaus in Saanen.

Saanen, den 12. Dezember 1945.

Der Gerichtspräsident von Saanen
als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
W. Moor.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941)

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (1225)

Par jugement du 23 novembre 1945, le Tribunal a accordé à la maison Fritschi & Co., fournitures industrielles, Rue des Eaux-Vives 81, Genève, le bénéfice du sursis extraordinaire prévu par l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941, pour la durée de 4 mois, soit jusqu'au 31 mars 1946.

Mr Greder, préposé à l'Office des faillites de Genève, a été désigné en qualité de commissaire chargé de surveiller la gestion de Fritschi et Co et de dresser un inventaire des biens de la dite maison.

Les créanciers sont invités à annoncer leurs créances en mains du commissaire dans un délai de 20 jours, soit d'ici au 4 janvier 1946.

Tribunal de première instance à Genève:
J. Gavard, cis-greffier.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (1226)

Zweite Gläubigerversammlung

Die zweite Gläubigerversammlung im Konkurs über den Gemeinschuldner Förster-Bluck Josef, Coiffeurmeister, früher in Solothurn, nunmehr in La Conversion bei Lausanne (Waadt), findet Donnerstag den 17. Januar 1946, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Solothurn (im Gebäude der Ersparniskasse, I. Stock) statt. Abtretungsbegehren im Sinne des Artikels 260 SchKG. können an der Versammlung selbst oder während 10 Tagen nach deren Abhaltung gestellt werden.

Solothurn, den 12. Dezember 1945. Konkursamt Solothurn:
W. Isler, Notar.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Berichtigung.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Niederried und Umgebung, in Niederried bei Kallnach (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1945, Seite 3051). Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

10. Dezember 1945. Isolierungen

F. Begni & H. Kohler, in Bern. Ferdinand Begni-Müller, italienischer Staatsangehöriger, und Hans Kohler-Salzmann, von Sumiswald, beide in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1946 beginnen wird. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Ausführung von Isolierungen aller Art. Schwalbenweg 22.

10. Dezember 1945.

Filmproduktion Armin Schlosser, in Bern. Inhaber der Firma ist Armin Schlosser-Strahm, von Seeberg bei Herzogenbuchsee, in Bern. Herstellung von Kultur- und Werbefilmen; Photoarbeiten. Kornhausstrasse 10.

10. Dezember 1945. Liegenschaften.

Johann von Ballmoos, in Bern. Inhaber der Firma ist Johann von Ballmoos, allié Spichiger, von Heimiswil, in Bern. Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften. Weissensteinstrasse 27.

10. Dezember 1945. Linoleum, Teppiche.

Bossart & Co. Aktiengesellschaft, in Bern, Handel mit Linoleum, Teppichen und Artikeln für Innendekoration jeder Art usw. (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1943, Seite 1413). Neues Geschäftsdomizil: Schwanengasse 5.

10. Dezember 1945.

Wohlfahrtsfonds zu Gunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma Bossart & Co. Aktiengesellschaft, Teppichhaus, Bern, in Bern (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1943, Seite 122). Neues Geschäftsdomizil: Schwanengasse 5.

10. Dezember 1945. Ueberseeische Rohstoffe.

Georges F. Berset, in Bern. Uebersecische Rohstoffe (Vertretungen und Handel) (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1940, Seite 297). Neues Geschäftsdomizil: Muristrasse 78.

10. Dezember 1945. Bureaumaschinen.

Hans Baldegger, in Bern, Handel und Reparaturen in Bureaumaschinen und Zubehörden (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1943, Seite 983). Neues Geschäftsdomizil: Kapellenstrasse 22.

10. Dezember 1945. Bildhauer, Malergeschäft.

Konstantin Degen, in Bern, Bildhauer- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1933, Seite 1660). Neues Geschäftsdomizil: Belpstrasse 18.

10. Dezember 1945. Bäckerei, Konditorei.

Otto Dennler, in Bern, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 106 vom 9. Mai 1925, Seite 808). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Dezember 1945. Schlosserei, mechanische Werkstätte, Autogarage.

E. Benoît, in Bern, Schlosserei (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1918, Seite 790). Die Firma erweitert die Geschäftsnatur mit: Mechanische Werkstätte und Autogarage. Ein weiteres Geschäftslokal befindet sich nun: Brunngasse 21.

11. Dezember 1945.

Billwiller, Rex-Modes, in Bern (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1939, Seite 1806). Die Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Artikel 68 HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

11. Dezember 1945.

Bernische Genossenschaft für alkoholfreie Obstverwertung, in Bern (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1943, Seite 145). Neues Geschäftsdomizil: Neuengasse 24.

11. Dezember 1945. Reinigungsapparate.

Albert Hänni, in Bern, Vertrieb der « Feico »-Apparate (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1936, Seite 2934). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Artikel 68 HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

11. Dezember 1945. Waren aller Art.

Cosimex A.G., Bern, in Bern, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1945, Seite 2098). Durch Urteil vom 27. November 1945 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

11. Dezember 1945. Bürstenwaren.

Bitzer-Schindler, in Bern. Vertretung in Bürstenwaren (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1940, Seite 847). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

11. Dezember 1945. Bäckerei und Konditorei.

W. Schwab, in Lenk i. S. Inhaber der Einzelfirma ist Walter Schwab, von Radelfingen (Bern), in Lenk i. S. Bäckerei und Konditorei.

Bureau Erlach

10. Dezember 1945.

Dreschgenossenschaft Finsterhennen, in Finsterhennen (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1932, Seite 2955). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Februar 1944 hat die Genossenschaft die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendigt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

10. Dezember 1945. Früchte, Gemüse, Samen.

O. Flückiger, in Langnau i. E. Inhaber der Einzelfirma ist Otto Flückiger, des Ernst, von Rohrbachgraben, in Langnau i. E. Früchte-, Gemüse- und Samenhandlung. Hirschenplatz.

11. Dezember 1945. Molkerei, Käse, Spezereien.

Gebr. Güngerich, in Langnau i. E., Kollektivgesellschaft, Molkerei, Käse- und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1936, Seite 2950). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes des Emil Güngerich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma « Karl Güngerich », in Langnau i. E.

11. Dezember 1945. Molkerei, Käse, Spezereien.

Karl Güngerich, in Langnau i. E. Inhaber der Einzelfirma ist Karl Güngerich, des Karl Eduard Gottlieb, von Unterlangenegg, in Langnau i. E. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Gebr. Güngerich », in Langnau i. E., übernommen. Molkerei, Käse- und Spezereihandlung. Schloßstrasse.

Bureau de Moutier

10 décembre 1945. Auberge.

Gottlieb Habegger, à Crémines, exploitation de l'auberge du Rutli (FOSC. du 3 mai 1930, n° 102, page 945). La raison est radiée en application des dispositions de l'article 68 ORC. par suite de décès du titulaire.

Bureau Saanen

11. Dezember 1945. Hotel.

Max Richard Widmer-Ammon, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber dieser Firma ist Max Richard Widmer-Ammon, von Heimiswil, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Betrieb des Hotels Rössli.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

11. Dezember 1945. Zementwaren, Baumaterialien usw.

Aebi, Kraut & Cie. Aktiengesellschaft, in Oberwichtrach, Zementwarenfabrik und Baumaterialiengeschäft, Kies- und Sandausbeutung und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 111 vom 12. Mai 1944, Seite 1082). Die Firma erteilt Einzelprokura an Walter Oesch, von Oberlangenegg, in Kiesen.

Bureau Thun

11. Dezember 1945. Chemisch-technische Produkte usw.

Oesch & Gilliéron, Roag Verkaufsorganisation, in Thun, Verkaufsorganisation und Vertrieb chemischer und chemisch-technischer Produkte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1945, Seite 2546). Die Gesellschaft hat ihre Firma geändert; sie lautet neu: **Oesch & Gilliéron, Roag Handelsgesellschaft.** Gleichzeitig hat die Geschäftsnatur geändert und lautet neu: Import, Export, Generalvertretungen von chemischen und technischen, chemisch-technischen und chemisch-pharmazeutischen Produkten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

11 décembre 1945.

Tourbière de la Douve, S. à r. l., en liquidation, à Bulle (FOSC. du 1er mars 1945, n° 50, page 499). Toutes les opérations de liquidation étant terminées, la société est radiée.

11 décembre 1945.

Tourbière de la Carrée, S. à r. l., en liquidation, à Bulle (FOSC. du 9 janvier 1945, n° 6, page 55). Toutes les opérations de liquidation étant terminées, la société est radiée.

Bureau de Fribourg

11 décembre 1945. Tabliers.

Dina Testa, à Fribourg. Le chef de la maison est Dina Testa, fille de Charles Grau, épouse autorisée d'Humbert Testa, de Winterthour, à Fribourg. Fabrication de tabliers en tous genres. Rue de la Banque 22.

11 décembre 1945. Publicité.

Arthur Fleury, à Fribourg, publicité, édition de l'annonceur immobilier suisse et indicateur commercial suisse (A.J.I.S.) (FOSC. du 16 août 1945, n° 190, page 1962). Par ordonnance du 12 novembre 1945, le président du tribunal de l'arrondissement de la Sarine a prononcé la faillite individuelle et par ordonnance du 11 décembre 1945, il a prononcé la suspension de la procédure de faillite ensuite de défaut d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

11 décembre 1945. Etablissement d'éducation.

Société N. D. de Compassion, à Seedorf, commune de Noréaz, association (FOSC. du 20 avril 1944, n° 92, page 894). Antonie Enneveux a cessé d'être directrice. Sa signature est radiée. A été élue directrice à sa place: Suzanne Fontaine, de Plan-les-Ouates (Genève), à Seedorf, commune de Noréaz. Elle signe individuellement.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

7. Dezember 1945. Bäckerei, Handlung.

Otto Bernet-Graf, in Eggersriet. Inhaber dieser Firma ist Otto Bernet, von Gommiswald, in Eggersriet. Bäckerei und Handlung. Dorf.

7. Dezember 1945. Kohlen.

J. Hässig & Sohn, in Nesslau, Kohlen (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1936, Seite 2841). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma « Johann Hässig-Wälli », in Nesslau, erloschen.

7. Dezember 1945. Fuhrhalterei, Kohlen.

Johann Hässig-Wälli, in Nesslau. Inhaber dieser Firma ist Johann Hässig, von Rieden (St. Gallen), in Nesslau. Aktiven und Passiven werden von der erloschenen Firma « J. Hässig & Sohn », in Nesslau, übernommen. Fuhrhalterei und Kohlenhandlung. «Wasserbrugg ».

7. Dezember 1945. Textilwaren.

Fritz Steinhauser, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Fritz Steinhauser, von Grosswangen (Luzern), in St. Gallen. Verkauf von Textilwaren. Schmidgasse 24.

7. Dezember 1945. Zimmerei, Schreinerei.

Gröner & Holderegger, in Winkeln. Fritz Gröner, von Wohlenschwil (Aargau), und Josef Holderegger, von Appenzell, beide in Winkeln (Sankt Gallen), haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1945 ihren Anfang nahm. Zimmerei und Schreinerei. Herisauerstrasse 89.

10. Dezember 1945. Landwirtschaft, Viehhandel.

Graf Alois, in Buchberg, Gemeinde Oberhelfenschwil. Inhaber dieser Firma ist Alois Graf, von Wattwil, in Buchberg, Gemeinde Oberhelfenschwil. Landwirtschaft und Viehhandel.

10. Dezember 1945.

RESA-Nährmittel, Bombelli & Rechsteiner, in St. Gallen (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1945, Seite 2280/81), Kollektivgesellschaft, Fabrikation und Verkauf en gros von Nährmitteln. Die Firma wird abgeändert in: **Bombelli & Rechsteiner Boresa-Nährmittel en gros.**

10. Dezember 1945. Bäckerei, Konditorei.

Derungs Jakob, in Steinach. Inhaber dieser Firma ist Jakob Derungs, von Camuns (Graubünden), in Steinach. Bäckerei und Konditorei. Seestrasse 230. Untersteinach.

10. Dezember 1945.
W. Wagner, Café-Conditorei, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Inhaber dieser Firma ist Walter Wagner, von Wattwil, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Bäckerei, Konditorei, Café.

10. Dezember 1945.
A.-G. für Metallbearbeitung (S.A. pour le traitement des métaux) Metal manufacturing company Ltd.), in St. Gallen (SHAB. Nr. 170 vom 22. Juli 1944, Seite 1660). Das Verwaltungsratsmitglied Arnold Siebenmann wurde zum Delegierten ernannt. Er führt nunmehr Einzelunterschrift. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

10. Dezember 1945.
Konsumverein Mels, Sargans und Umgebung, in Mels, Genossenschaft (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1938, Seite 1012). Diese Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 14. Oktober 1945 ihre Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

10. Dezember 1945.
Gebrüder Knie, Schweizer National-Circus A.-G. Rapperswil (Knie Frères, Cirque National Suisse S.A. Rapperswil), in Rapperswil (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1945, Seite 539). Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an: Margrit Knie-Lippuner, von Gerlikon, in Rapperswil (St. Gallen), Verwaltungsratsmitglied.

10. Dezember 1945. Zelluloid- und Reklameartikel.
E. Ruppert-Geuggis, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau, Fabrikation von und Handel mit Zelluloid- und Reklameartikeln (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1943, Seite 2195). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1945, Seite 3008) im Handelsregister von St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

10. Dezember 1945.
Heinr. Eggenberger u. Sohn, Autotransporte, Grabs, in Grabs, Autotransporte (Transport von Gütern jeder Art) (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1936, Seite 1358). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma « Niklaus Eggenberger, Möbel- & Warentransporte », in Grabs, erloschen.

10. Dezember 1945.
Niklaus Eggenberger, Möbel- & Warentransporte, in Grabs. Inhaber dieser Firma ist Niklaus Eggenberger, von und in Grabs. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Heinr. Eggenberger u. Sohn, Autotransporte, Grabs », in Grabs. Transport von Gütern aller Art. Krankenhausstrasse.

11. Dezember 1945.
Albert Mächler, Viehhändler, in Altstätten. Inhaber dieser Firma ist Albert Mächler, von Lachen (Schwyz), in Altstätten (St. Gallen), Viehhändler, z. «Weissen Rössli ». (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4 HRegV.)

11. Dezember 1945.
Viehzuchtgenossenschaft St. Gallen & Umgebung, in St. Gallen (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1932, Seite 563). Der Präsident Johannes Heim und der Aktuar/Kassier Johann Roduner sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Josef Pfister, von Wittenbach, als Aktuar/Kassier. Walter Tanner, bisher Vorstandsmitglied, von Teufen, wurde zum Präsidenten ernannt, beide in St. Gallen.

11. Dezember 1945. Bedachungen, Sägerei.
Gottfried Schwegler, in St. Margrethen. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Schwegler, von Hergiswil (Luzern), in St. Margrethen. Bedachungsgeschäft und Sägerei. Unterdorf.

11. Dezember 1945. Bäckerei, Wirtschaft.
Bischof-Brunner Otto, in Tübach. Inhaber dieser Firma ist Otto Bischof-Brunner, von Rorschacherberg, in Tübach. Bäckerei mit Wirtschaft. Steinacherstrasse 107.

11. Dezember 1945.
Eggenberger & Cie., Mühle, Buchs, in Buchs, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1945, Seite 2931). Die Firma wird abgeändert in: **Eggenberger & Cie., Weizen-, Mais- und Futterwarenmühle, Buchs (St. Gallen).**

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Aktiengesellschaft Bad Fideris in Liquidation, Fideris

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Aktiengesellschaft Bad Fideris mit Sitz in Fideris hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. November 1945 aufgelöst.

Gemäss OR. Artikel 742 werden Gläubiger der Gesellschaft hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche irgendwelcher Art spätestens innert zwei Monaten, gerechnet von der dritten Publikation dieses Schuldenrufs, beim Liquidator, Dr. jur. S. Giovanoli, c/o Graubündner Kantonalbank, Chur, anzumelden.

Chur, den 11. Dezember 1945. **AG. Bad Fideris in Liquidation.**
(AA. 204³) Der Liquidator.

Caisse de retraite des employés de la Caisse hypothécaire du Canton de Genève

(Société coopérative)

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Cette société ayant, dans son assemblée générale extraordinaire du 6 décembre 1945, décidé sa dissolution, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations, en les adressant à la Caisse hypothécaire, Place du Molard 2, à Genève, avant le 15 janvier 1945. (AA. 206²)

Les liquidateurs.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

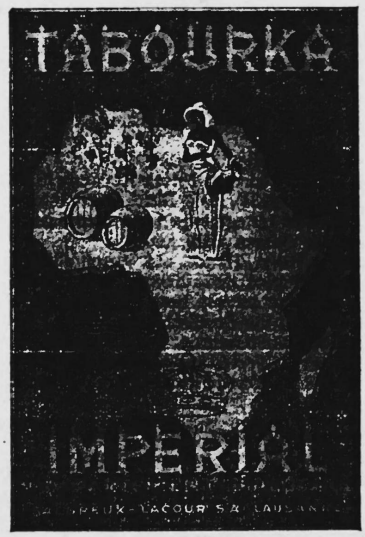
Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 113065. Date de dépôt: 15 août 1945, 18 h.
Royal Typewriter Company, Inc., Broadway 364/366, **New-York** (E.-U. d'Amérique). — Marque de commerce.

Machines à écrire et leurs pièces détachées.

N° 113066. Date de dépôt: 6 septembre 1945, 16 h.
Salbreux-Lacour, Société anonyme, Rue de Genève 12, **Lausanne.**
Marque de commerce.

Vin rouge d'Algérie du Département d'Alger pouvant porter une indication relative à son origine au sens de l'article 336 de l'ordonnance de 1936/1943 réglant le commerce des denrées alimentaires.



La marque est exécutée en noir, rouge, bleu, jaune, vert et blanc.

N° 113067. Date de dépôt: 15 septembre 1945, 12¾ h.
Weco Products Company, North Wacker Drive 20, **Chicago** (Illinois, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Résilles.

Nº 113068. Date de dépôt: 18 septembre 1945, 17¼ h.
Elarco Limited, North Circular Road, Chingford, **Londres E** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Instruments, appareils, ustensiles et matériaux pour la médecine et l'hygiène à l'exclusion des bouteilles isolantes; tétines de biberons et suçons pour enfants.

DUREX

Nº 113069. Date de dépôt: 2 octobre 1945, 18 h.
Lumina SA. (Lumina AG.), Löwenstrasse 1, **Zurich 1** (Suisse).
Marque de commerce.

Produits chimiques utilisés dans l'industrie, les sciences, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture (à l'exclusion des produits pour la destruction des mauvaises herbes) et détergents.

TEEPOL

Nr. 113070. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1945, 20 Uhr.
Eternit AG., Niederurnen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **77860**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Oktober 1945 an.

Dachdeckmaterialien, Wand- und Deckenbekleidungsplatten und Kunststeine jeder Art, mindestens teilweise aus Asbestzement bestehende Baukonstruktionsteile, demontierbare, transportable Wände, Träger, Hourdis, ebene und gewellte Platten mit oder ohne veredelte Oberfläche, Rohre, Rohrformstücke, Vierkant-Kanäle, Rinnen, Halbrohre, Schalen, Bedachungsplatten, Fensterbänke- und Simse, Blumenkistchen, Pflanzenkübel, Waschbrunnen, Waschtröge, Schüttsteine und Abtropfbretter, Kaminhüte, Schaltkästen, Platten für elektrische Messinstrumente, Ventilationskamine, Formstücke jeglicher Art.

Eternit

Nr. 113071. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1945, 19 Uhr.
Adolf Gutherz, Hegibachstrasse 116, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kinderwäsche, Windeln, Windeltuch.

Creposan

Nr. 113072. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1945, 19 Uhr.
J. Guallini, Schwarzackerstrasse, **Wallisellen** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Biscuits.

Nº 113073. Date de dépôt: 22 octobre 1945, 18 h.
Caribonum Limited, Laura Road, Leyton, **Londres E 10** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Rubans de machines à écrire, papier carbone.

RED BOX

Nº 113074. Date de dépôt: 14 novembre 1945, 20 h.
Equipement Industriel SA., Rue de la Rôtisserie 1, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Instruments, outils et appareils de mécanique de précision.

Nr. 113075. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1945, 18½ Uhr.
Dansk Saasaed- & Kornexport A/S, Nykøbing F (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Saatgut.

Farbige Ausführung: schwarz, rot, grün auf weissem Grund.

Nº 113076. Date de dépôt: 3 novembre 1945, 5 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, cacao, produits alimentaires et diététiques à base de cacao ou de chocolat, notamment articles de confiserie et de pâtisserie.

Nr. 113077. Hinterlegungsdatum: 5. November 1945, 22 Uhr.
H. von Weissenfluh, Zweisimmen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnärztliche und zahntechnische Erzeugnisse, Poliermassen, zahnmedizinische Apparate und Einrichtungen, Munddouchen.

Nº 113078. Data di deposito: 5 novembre 1945, ore 18.
Piero Bianchi, Via Livio, **Chiasso** (Svizzera). — Marca di commercio. — Rinnovamento della marca N. **60102**. Ditta modificata. La durata della protezione risultante dal rinnovamento comincia il 5 ottobre 1945.

Caffè.

"LA CHIASSESE"

Nr. 113079. Hinterlegungsdatum: 6. November 1945, 20 Uhr.
Morga AG., Hauptstrasse 64, **Ebnat-Kappel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel und Konditoreihilfsstoffe.

CANADRY

Nº 113080. Date de dépôt: 7 novembre 1945, 18 h.
Isa Import SA., Côtes de Montbenon 28, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension des produits de la marque nº **59836**. Siège transféré et raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 août 1945.

Vins doux, Asti, conserves de légumes.

Grands Cordons

Nr. 113081. Hinterlegungsdatum: 7. November 1945, 9 Uhr.
Grands Magasins Jelmoli SA. (Warenhaus Jelmoli AG.) (Grandi Magazzini Jelmoli SA.), Seidengasse 1, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **60443**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. November 1945 an.

Waren aller Art.

Jelmoli

Nr. 113082. Hinterlegungsdatum: 9. November 1945, 20 Uhr.
Rix AG., Claridenstrasse 36, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spitzen, Kleiderfurnituren, insbesondere Knöpfe und deren Bestandteile

LURIX

N° 113083. Date de dépôt: 13 novembre 1945, 18 h.
Compagnie Internationale des Containers «C.I.C.», Quai Gustave-Ador 10, **Genève** (Suisse). — Marque de commerce.

Fûts de toutes sortes, bidons, réservoirs, wagons réservoirs et toutes sortes de récipients pour contenir des liquides.

Nr. 113084. Hinterlegungsdatum: 14. November 1945, 10 Uhr.
Gebrüder Dreifuss Aktiengesellschaft, Unterdorfstrasse 1288, **Wohlen** (Aargau, Schweiz). — Handelsmarke.

Rohmaterial für die Hutgeflechtfabrikation.

CAPANA

Nr. 113085. Hinterlegungsdatum: 14. November 1945, 11 Uhr.
Mondiale AG., Uraniastrasse 31, **Zürich** (Schweiz). — Handelsmarke.

Feuerzeuge aller Art.

Nr. 113086. Hinterlegungsdatum: 15. November 1945, 19 Uhr.
New Hudson Limited, Armoury Road, Small Heath, **Birmingham** (Grossbritannien). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **60606**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1945 an.

Fahrräder, Motorfahrräder, Seitenwagen und Motorwagen mit Chassis unter 1000 englischen Pfund mit Cylinder-Kapazität unter 1250 cm³.

NEW HUDSON

Nr. 113087. Hinterlegungsdatum: 15. November 1945, 18 Uhr.
F. Höchner & Co., Hafenstrasse 46, **Romanshorn** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Därme.

N° 113088. Date de dépôt: 15 novembre 1945, 18 h.
Sauter frères & Cie, fabrique d'horlogerie «Pierpont», Société Anonyme, Rue Gurzelen 6, **Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres, parties de montres, écrins.

Nr. 113089. Hinterlegungsdatum: 15. November 1945, 17½ Uhr.
Kaegi AG., Uraniastrasse 40, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Füllfederhalter, Füllstifte und Tintenstifte jeder Art.

TINTENKULI

Nr. 113090. Hinterlegungsdatum: 15. November 1945, 17½ Uhr.
Kaegi AG., Uraniastrasse 40, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel zum Schreiben, Zeichnen, Malen, Modellieren, Radieren, Bureaubedarfs- und Schulmaterialien, insbesondere Tinten, Füllfederhalter, Füllstifte und Tintenstifte.

KULI

N° 113091. Date de dépôt: 15 novembre 1945, 18 h.
José Vives, Veresiusstrasse 17, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et mouvements.

NARVA

N° 113092. Date de dépôt: 15 novembre 1945, 18 h.
José Vives, Veresiusstrasse 17, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et mouvements.

VICO

Nr. 113093. Hinterlegungsdatum: 17. November 1945, 14 Uhr.
Wilhelm Scheim Wwe., **«Lucul»-Nährmittelfabrik**, Schärenmoosstrasse 21, **Zürich 11** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **83429** von Wilhelm Scheim, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. November 1945 an.

Nahrungs- und Genussmittel, insbesondere Suppen und Saucen in konzentrierter, flüssiger, pastenförmiger und gekörnter Form.

LUCUL

N° 113094. Date de dépôt: 23 novembre 1945, 13 h.
Stauffer Son et Co. (Stauffer fils et Cie), La Chaux-de-Fonds (Suisse) [siège principal à Londres]. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque n° **59331**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 juin 1945.

Mouvements, boîtes, cuvettes et cadrans de montres.

N° 113095. Date de dépôt: 23 novembre 1945, 13 h.
Stauffer Son et Co. (Stauffer fils et Cie), La Chaux-de-Fonds (Suisse) [siège principal à Londres]. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque n° **59332**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 juin 1945.

Mouvements, boîtes, cuvettes et cadrans de montres.

THE "ATLAS" WATCH.

N° 113096. Date de dépôt: 23 novembre 1945, 13 h.
Stauffer Son et Co. (Stauffer fils et Cie), La Chaux-de-Fonds (Suisse) [siège principal à Londres]. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque n° **59333**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 juin 1945.

Mouvements, boîtes, cuvettes et cadrans de montres.

"ATLAS"

N° 113097. Date de dépôt: 23 novembre 1945, 13 h.
Stauffer Son et Co. (Stauffer fils et Cie), La Chaux-de-Fonds (Suisse) [siège principal à Londres]. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque n° **59334**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 juin 1945.

Montres et parties de montres.

N° 113098. Date de dépôt: 23 novembre 1945, 13 h.
Stauffer Son et Co. (Stauffer fils et Cie), La Chaux-de-Fonds (Suisse) [siège principal à Londres]. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque n° **59335**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 juin 1945.

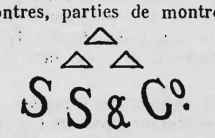
Montres et parties de montres.

N° 113099. Date de dépôt: 23 novembre 1945, 13 h.
Stauffer Son et Co. (Stauffer fils et Cie), La Chaux-de-Fonds (Suisse) [siège principal à Londres]. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque n° **59336.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 juin 1945.

Montres et parties de montres.

N° 113100. Date de dépôt: 23 novembre 1945, 13 h.
Stauffer Son et Co. (Stauffer fils et Cie), La Chaux-de-Fonds (Suisse) [siège principal à Londres]. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque n° **59337.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 juin 1945.

Montres, parties de montres.



N° 113101. Date de dépôt: 23 novembre 1945, 13 h.
Stauffer Son et Co. (Stauffer fils et Cie), La Chaux-de-Fonds (Suisse) [siège principal à Londres]. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque n° **59338.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 juin 1945.

Montres, parties de montres.

N° 113102. Date de dépôt: 23 novembre 1945, 13 h.
Stauffer Son et Co. (Stauffer fils et Cie), La Chaux-de-Fonds (Suisse) [siège principal à Londres]. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque n° **59339.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 juin 1945.

Montres, parties de montres.

N° 113103. Date de dépôt: 23 novembre 1945, 13 h.
Stauffer Son et Co. (Stauffer fils et Cie), La Chaux-de-Fonds (Suisse) [siège principal à Londres]. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque n° **60115.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 octobre 1945.

Toutes pièces d'horlogerie.

Nr. 113104. Hinterlegungsdatum: 12. November 1945, 9 Uhr.
Paul Tobler, Marktgasse 18, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **63438** von Pfannenstiel & Tobler, St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1945 an.

Antiseptische Schnellglanzbodenwichse.

Nr. 113105. Hinterlegungsdatum: 30. September 1945, 20 Uhr.
Karl Pfister, Badenerstrasse 643, **Zürich** 9 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

Nr. 113106. Hinterlegungsdatum: 5. September 1945, 7 Uhr.
Karl Pfister, Badenerstrasse 643, **Zürich** 9 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nach Spezialverfahren hergestellte Süßstoffmasse sowie mit dieser Süßstoffmasse hergestellte Produkte (Zuckerwaren, Schokoladewaren, Konfitüren, pharmazeutische Spezialitäten).

Neocose

Nr. 113107. Hinterlegungsdatum: 5. September 1945, 7 Uhr.
Karl Pfister, Badenerstrasse 643, **Zürich** 9 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schieberschachtel.

STOPPACK

Nr. 113108. Hinterlegungsdatum: 11. September 1945, 18¼ Uhr.
Aktiebolaget Svenska, Dentalinstrument, Stockholm (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Präparate, Instrumente und Apparate für den zahnärztlichen Gebrauch.

JOSPI

Nr. 113109. Hinterlegungsdatum: 12. September 1945, 15 Uhr.
RENSIE Watch Co. Ltd., Weinbergstrasse 1, **Zürich** (Schweiz).
Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

RENSIE-AUTOWIND

Nr. 113110. Hinterlegungsdatum: 12. September 1945, 15 Uhr.
RENSIE Watch Co. Ltd., Weinbergstrasse 1, **Zürich** (Schweiz).
Handelsmarke.

Uhren- und Uhrenbestandteile.

RENSIE-FLUID-DRIVE

Nr. 113111. Hinterlegungsdatum: 12. September 1945, 15 Uhr.
RENSIE Watch Co. Ltd., Weinbergstrasse 1, **Zürich** (Schweiz).
Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

RENSIE

Nr. 113112. Hinterlegungsdatum: 12. September 1945, 15 Uhr.
RENSIE Watch Co. Ltd., Weinbergstrasse 1, **Zürich** (Schweiz).
Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

RENSIE-TIGHT

Nr. 113113. Hinterlegungsdatum: 12. September 1945, 15 Uhr.
RENSIE Watch Co. Ltd., Weinbergstrasse 1, **Zürich** (Schweiz).
Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

RENSIE-TITE

Nr. 113114. Hinterlegungsdatum: 12. September 1945, 15 Uhr.
RENSIE Watch Co. Ltd., Weinbergstrasse 1, **Zürich** (Schweiz).
Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

RENSIE-AQUATIGHT

Nr. 113115. Hinterlegungsdatum: 18. September 1945, 15 Uhr.
RENSIE Watch Co. Ltd., Weinbergstrasse 1, **Zürich** (Schweiz).
Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

RENSIE-HYDROTITE

Nr. 113116. Hinterlegungsdatum: 29. September 1945, 10 Uhr.
RENSIE Watch Co. Ltd., Weinbergstrasse 1, **Zürich** (Schweiz).
Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

RENSIE-WATERFAST

Nr. 113117. Hinterlegungsdatum: 10. November 1945, 20 Uhr.
Jakob Konrad Weilenmann, Joselstrasse 47, **Zürich 5** (Schweiz).
Handelsmarke.

Papeterien sowie sämtliche Papierwaren. Nadelmappen, Gratulations-, Trauer-, Post- und Neujahrskarten.

Nr. 113118. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1945, 9 Uhr.
Alfred Dütschler, Obere Höhenstrasse 145 F, **Hilterfingen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Echter Gold- und Silberschmuck.

Nr. 113119. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1945, 19 Uhr.
Strub & Co., Stauffacherquai 46, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schürzenkleider.

Conforty

Nr. 113120. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1945, 14 Uhr.
Max Gimmel, Arbon (Schweiz). — Fabrikmarke.

Kalbleder.

Nr. 113121. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1945, 14 Uhr.
Max Gimmel, Arbon (Schweiz). — Fabrikmarke.

Farbiges Spaltleder für Reiseartikel.

Nº 113122. Data di deposito: 13 ottobre 1945, ore 5.
Ernesto Franscini, Via Cappuccini, **Locarno** (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Oggetti d'arte sacra e per il culto.

Nº 113123. Date de dépôt: 15 octobre 1945, 7 h.
Dr L.G.Vallette, chim. dipl. E.P.F.Z., Rue de la Fontaine 7, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique.

Tous médicaments, y compris médicaments vétérinaires, sous toutes formes pharmaceutiques, et notamment poudres, tablettes, dragées, granulés, paillettes, grains, gruaux, grumeaux, perles, capsules, cachets, sirops, vins et autres liquides. Végétaux et produits alimentaires. Produits chimiques et matières premières, pour médecine et hygiène. Produits cosmétiques de toutes sortes.

Regulin

Nº 113124. Date de dépôt: 26 octobre 1945, 18¾ h.
Detective Comics, Inc., Lexington Avenue 480, **New-York** (E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Un journal (magazine).

Nº 113125. Date de dépôt: 26 octobre 1945, 18¾ h.
Detective Comics, Inc., Lexington, Avenue 480, **New-York** (E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Un journal (magazine).

Nr. 113126. Hinterlegungsdatum: 5. November 1945, 21 Uhr.
Raymond Kilchmann, Drosselstrasse 9, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zeichengeräte aller Art, insbesondere Zeichenmaßstäbe.

Nr. 113127. Hinterlegungsdatum: 15. November 1945, 21 Uhr.
Verlag Organisator AG., In der Hub 4, **Zürich 6** (Schweiz).
Handelsmarke.

Kaufmännische Fachschriften, Bücher und Zeitschriften.

Nr. 113128. Hinterlegungsdatum: 15. November 1945, 21 Uhr.
Verlag Organisator AG., In der Hub 4, **Zürich 6** (Schweiz).
Handelsmarke.

Kaufmännische Fachschriften, Bücher und Zeitschriften.

Nr. 113129. Hinterlegungsdatum: 15. November 1945, 9 Uhr.
Josef Jutz, Rothenburg (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **59782.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1945 an.

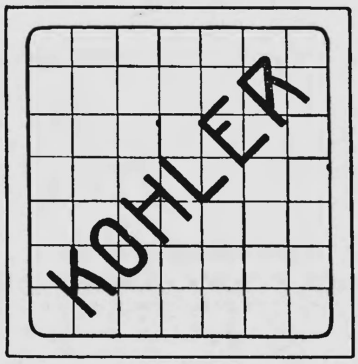
Aus Pflanzen des Pilatusgebietes hergestellter Likör.

Nr. 113130. Hinterlegungsdatum: 21. November 1945, 16¾ Uhr.
Jakob Galli, Burstwiesenstrasse 53, **Zürich 3** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lampenschirme.

Nr. 113131. Hinterlegungsdatum: 20. November 1945, 12 Uhr.
Paul Kohler, Confiseur, **Ersigen** (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **59164.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1945 an.

Bretzel.



Nr. 113132. Hinterlegungsdatum: 24. November 1945, 5 Uhr.
Balthasar & Co., Hochdorf (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien und kosmetische Erzeugnisse.

Mondaine

N° 113133. Date de dépôt: 21 novembre 1945, 17¼ h.
Wollfärberei Bürglen Dr. Jakob Cunz, Aktiengesellschaft, Bürglen (Thurgovie, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec indication modifiée des produits de la marque n° **60794.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 novembre 1945.

Produits en laine irrétrécissable, savoir: fils, tissus et tricotage, articles de bonneterie et sous-vêtements.

N° 113134. Date de dépôt: 26 novembre 1945, 19 h.
Dr A. Wander SA., Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, drogues pharmaceutiques. En Suisse, la protection de la marque ne peut être invoquée que pour des produits renfermant de l'iode.

YODOPARENT

Nr. 113135. Hinterlegungsdatum: 28. November 1945, 5 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

ARENOSA

Nr. 113136. Hinterlegungsdatum: 28. November 1945, 5 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

FRIOLERA

Nr. 113137. Hinterlegungsdatum: 28. November 1945, 5 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

MORENOSA

Nr. 113138. Hinterlegungsdatum: 28. November 1945, 5 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

SABANOSA

Nr. 113139. Hinterlegungsdatum: 28. November 1945, 5 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

SATINITA

Uebertragungen — Transmissions

N° 73219. — Oiser Szymanski, Montre Homis, Bienne (Suisse). — Transmission à **O. Schymanski & fils, Homis Watch Co.,** Karl-Neuhausstrasse 32, **Bienne** (Suisse). — Enregistré le 10 décembre 1945.

Nr. 74415. — Albert Meury, Basel (Schweiz). — Uebertragung an **Lily Oil Company,** Rue de la Gare 39, **Morges** (Schweiz). — Eingetragen am 7. Dezember 1945.

N° 83875. — Lily Oil Company, Bâle (Suisse). — Transmission à **Albert Meury,** Föhrenstrasse 17, **Bâle** (Suisse). — Enregistré le 7 décembre 1945.

Präzisierung der Warenangabe — Indication des produits précisée

Nr. 109655. — **Ebosa SA.,** Grenchen (Schweiz). — Der Angabe «Uhren und Uhrenbestandteile» sind die Worte «**Wecker und Weckerbestandteile**» beizufügen. — Eingetragen am 11. Dezember 1945.

Publication rectifiée — Berichtigte Publikation

(voir FOSC. n° 258 du 3 novembre 1945)

N° 112378. Date de dépôt: 24 octobre 1945, 17½ h.
William Yates & Sons, Limited, India House, Whitworth Street 75, **Manchester** (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Tissus, articles d'habillement.

Schweizerisch-Amerikanische Stickerei-Industrie-Gesellschaft, Glarus

Bilanz per 30. September 1945

Aktiven	Fr.	Ct.	Passiven	Fr.	Ct.
Beteiligungen an Tochterunternehmungen	550 002	—	Vorzugsaktienkapital	6 500 000	—
Wertschriften	3 767 752	—	Stammaktienkapital	4 050 000	—
Bankguthaben	679 504	10	Reservefonds	81 060	—
Debitoren	6 408 103	50	Nicht vorgewiesene Dividendencoupons	6 596	55
(AG. 102)			Gewinn- und Verlustkonto	767 705	05
	11 405 361	60		11 405 361	60

Gewinn- und Verlust-Konto per 30. September 1945

Soll		Fr.	Ct.	Haben	Fr.	Ct.
Unkosten, Steuern usw.		68 021	33	Saldovortrag	324 630	80
Saldo vom Vorjahr	Fr. 324 630.80			Erträgnisse der Wertschriften	112 856	35
Gewinn per 1944/45	» 443 074.25	767 705	05	Zinsen	398 239	23
		835 726	38		835 726	38

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Abänderung des Warenumsatzsteuerbeschlusses

(Vom 27. November 1945)

Der schweizerische Bundesrat

beschliesst:

Art. 1

Artikel 14, Absatz 3, des auf Grund des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 über Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechthaltung der Neutralität gefassten Bundesratsbeschlusses vom 29. Juli 1941 über die Warenumsatzsteuer wird aufgehoben und durch folgende Bestimmungen ersetzt:

Art. 14, Abs. 3, 4 und 5

[3] Die Erklärung kann, sofern voraussichtlich nur steuerfreie Lieferungen nach Absatz 1, Litera a, in Frage kommen, auf einem von der Eidgenössischen Steuerverwaltung aufgestellten Formular mit der Wirkung abgegeben werden, dass sie bis zu ihrem Widerruf durch den Aussteller oder bis zur Anordnung ihrer Erneuerung durch Verfügung der Eidgenössischen Steuerverwaltung für alle künftigen Engroslieferungen des Lieferers an den Aussteller gilt. Der Grossist, der von dieser Möglichkeit Gebrauch macht, hat

a) solche Erklärungen fortlaufend zu numerieren und über sie ein Verzeichnis anzulegen, das zur Verfügung der Eidgenössischen Steuerverwaltung zu halten ist;
b) dem Lieferer bis zum Zeitpunkt der Steuerfälligkeit schriftlich Anzeige zu erstatten, wenn er ausnahmsweise Waren bezieht, um sie anders als für den Wiederverkauf oder als Werkstoff für die gewerbsmässige Herstellung von Waren oder Bauwerken zu verwenden.

[4] Der Aussteller hat die nach Absatz 2 oder 3 ausgestellten Erklärungen schriftlich zu widerrufen, sobald er nach Artikel 32 gehalten ist, sich als Grossist bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung abzumelden.

[5] Muss der Lieferer nach den Umständen annehmen, dass die Voraussetzungen einer steuerfreien Engroslieferung nicht zutreffen, so befreit ihn der Besitz der Erklärung nach Absatz 2 oder 3 nicht von der Pflicht zur Steuerentrichtung.

Art. 2

Artikel 36 des vorgenannten Beschlusses wird durch folgenden Absatz 5 ergänzt:

Art. 36, Abs. 5

[5] Besteht die Widerhandlung darin, dass ein Grossist für eine Engroslieferung an einen andern Grossisten die Steuer nicht entrichtet hat, obwohl er im Zeitpunkt der Steuerfälligkeit nicht im Besitze einer gültigen Grossistenerklärung (Art. 14, Abs. 2 und 3) des Abnehmers war, so kann, wenn es die Umstände rechtfertigen, an Stelle der Hinterziehungsstrafe und des Nachbezuges der Steuer eine Busse nach Artikel 38 verfügt werden.

Art. 3

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1946 in Kraft.

Die vor dem 1. Januar 1946 gemäss Artikel 14, Absatz 3, des Bundesratsbeschlusses vom 29. Juli 1941 über die Warenumsatzsteuer ausgestellten Grossistenerklärungen sind unter Verwendung von Formularen nach neuem amtlichem Muster zu ersetzen. Sie verlieren ihre Gültigkeit am 31. Dezember 1946.

Arrêté du Conseil fédéral modifiant celui qui institue un impôt sur le chiffre d'affaires

(Du 27 novembre 1945)

Le Conseil fédéral suisse

arrête:

Article premier

Est abrogé l'article 14, 3e alinéa, de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 juillet 1941 instituant un impôt sur le chiffre d'affaires, arrêté pris en vertu de l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité. Il est remplacé par les dispositions suivantes:

Art. 14, 3e, 4e et 5e al.

[3] S'il est probable qu'il n'y aura que des livraisons franches d'impôt en vertu du 1er alinéa, lettre a, il peut être remis, sur une formule établie par l'Administration fédérale des contributions, une déclaration valable jusqu'à sa révocation par celui qui l'a délivrée ou jusqu'à son renouvellement à la suite d'une décision de l'administration précitée, pour toutes les livraisons en gros subséquentes faites par le fournisseur à celui qui délivre la déclaration. Le grossiste qui fait usage de cette faculté doit:

a) numéroter à la suite ces déclarations, en dresser la liste et la tenir à la disposition de l'administration précitée;
b) s'il reçoit exceptionnellement des marchandises pour les affecter à une autre destination qu'à la revente ou à l'emploi comme matières premières dans la fabrication professionnelle de marchandises ou l'exécution professionnelle de constructions, en aviser par écrit le fournisseur avant l'échéance de l'impôt.

[4] Celui qui a délivré des déclarations en conformité du 2e ou du 3e alinéa doit les révoquer par écrit dès qu'il est tenu, en vertu de l'article 32, de faire radier son inscription dans le registre des grossistes de l'Administration fédérale des contributions.

[5] Si le fournisseur doit admettre, d'après les circonstances, que les conditions nécessaires pour que la livraison en gros soit franche d'impôt ne sont pas remplies, le fait qu'il a en sa possession la déclaration prescrite par le 2e ou le 3e alinéa ne le libère pas de l'obligation de payer l'impôt.

Art. 2

L'article 36 est complété par un 5e alinéa ainsi conçu:

Art. 36, 5e al.

[5] Lorsque l'infraction consiste en ce qu'un grossiste, pour une livraison en gros à un autre grossiste, a omis de payer l'impôt sans avoir en sa possession, à l'échéance de cet impôt, une déclaration valable établie par son client (art. 14, 2e et 3e al.), il peut être infligé, si les circonstances le justifient, une amende en conformité de l'article 38, remplaçant la sanction pénale pour soustraction et le rappel de l'impôt.

Art. 3

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1946.

Les déclarations établies avant le 1er janvier 1946 en conformité de l'article 14, 3e alinéa, de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 juillet 1941 instituant un impôt sur le chiffre d'affaires doivent être renouvelées sur formule d'un nouveau modèle officiel. Leur validité expire le 31 décembre 1946.

Decreto del Consiglio federale che modifica quello che istituisce un'imposta sulla cifra d'affari

(Del 27 novembre 1945)

Il Consiglio federale svizzero

decreta:

Art. 1

È abrogato l'articolo 14, terzo capoverso, del decreto del Consiglio federale del 29 luglio 1941 che istituisce un'imposta sulla cifra d'affari, emanato in virtù del decreto federale del 30 agosto 1939 su le misure da prendere per la protezione del paese e il mantenimento della sua neutralità. Esso è sostituito dalle disposizioni seguenti:

Art. 14, capoversi 3o, 4o e 5o

[3] Può essere fatta, su modulo stabilito dall'Amministrazione federale delle contribuzioni, una dichiarazione qualora sia presumibile che si tratta soltanto di forniture esenti da imposta in virtù del primo capoverso, lettera a. Questa dichiarazione è valevole fino a che non sia revocata da chi l'ha rilasciata oppure fino a che sia rinnovata mediante decisione dell'amministrazione precitata per tutte le future forniture all'ingrosso fatte dal fornitore a colui che rilascia la dichiarazione stessa.

Il grossista che fa uso di questa possibilità deve:

a) numerare progressivamente tali dichiarazioni e tenere un elenco delle medesime a disposizione dell'Amministrazione federale delle contribuzioni;
b) informare per iscritto il fornitore prima della scadenza dell'imposta se riceve eccezionalmente delle merci da adoperare in altro modo che non sia la rivendita o l'uso come materia prima per la fabbricazione professionale di merci o l'esecuzione professionale di costruzioni.

[4] Colui che ha rilasciato le dichiarazioni in conformità del 2o o 3o capoverso, deve revocarle per iscritto non appena sia tenuto, in virtù dell'articolo 32, a fare cancellare la sua iscrizione nel registro dei grossisti dell'Amministrazione federale delle contribuzioni.

[5] Se il fornitore deve ammettere, secondo le circostanze, che non si verificano le condizioni necessarie per la fornitura all'ingrosso esente da imposta, il fatto che è in possesso della dichiarazione prescritta dal 2o o 3o capoverso non lo libera dall'obbligo di pagare l'imposta.

Art. 2

L'articolo 36 è completato dal seguente 5° capoverso:

Art. 36, 5° capoverso

[5] Se la contravvenzione consiste in ciò che un grossista, per una fornitura all'ingrosso ad altro grossista, ha omesso di pagare l'imposta, senza essere in possesso, alla scadenza di quest'imposta, di valevole dichiarazione del suo cliente (art. 14, 2° e 3° capoverso), gli può essere inflitta, se le circostanze lo giustificano, una multa in conformità dell'articolo 38, invece della sanzione penale per sottrazione d'imposta e dell'ulteriore riscossione dell'imposta dovuta.

Art. 3

Il presente decreto entra in vigore il 1° gennaio 1946.

Le dichiarazioni stabilite avanti il 1° gennaio 1946 in conformità dell'articolo 14, 3° capoverso, del decreto del Consiglio federale del 29 luglio 1941 che istituisce un'imposta sulla cifra d'affari devono essere rinnovate su modulo secondo il nuovo modello ufficiale. La loro validità scade il 31 dicembre 1946.

Verfügung II

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über Bekämpfung der Quarzstaublunge im Tunnel-, Stollen- und Bergbau

(Vom 10. Dezember 1945)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf die Artikel 16 und 39 des Bundesratsbeschlusses vom 4. Dezember 1944 über die Bekämpfung der Quarzstaublunge (Silikose) im Tunnel-, Stollen- und Bergbau sowie in Anwendung des Artikels 9 der Verordnung I des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Bekämpfung der Quarzstaublunge im Tunnel-, Stollen- und Bergbau (Arzttarif; Nebenkosten; Ausgleichskasse), vom 23. Dezember 1944, verfügt:

Art. 1. Mit Wirkung ab 1. Januar 1946 werden die Prämien der Ausgleichskasse zur Kostendeckung für die Tauglichkeitsuntersuchungen in der Silikosebekämpfung auf 30‰ angesetzt.

Art. 2. Die Ausgleichskasse leistet der Zürcherischen Arbeitsgemeinschaft zur Erforschung der Silikose für das Jahr 1946 einen einmaligen Beitrag von Fr. 25 000.

Ordonnance II

du Département fédéral de l'économie publique concernant la prévention de la silicose dans la construction de tunnels, de galeries et dans les mines

(Du 10 décembre 1945)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu les articles 16 et 39 de l'arrêté du Conseil fédéral du 4 décembre 1944 instituant la prévention de la silicose dans la construction de tunnels, de galeries et dans les mines, et en application de l'article 9 de l'ordonnance I du Département fédéral de l'économie publique, du 23 décembre 1944, concernant la prévention de la silicose dans la construction de tunnels, de galeries et dans les mines (tarif médical; frais accessoires; caisse de compensation), arrête:

Article premier. A dater du 1er janvier 1946, le taux des primes de la caisse pour la compensation des frais des examens de résistance à la silicose est fixé à 30‰.

Art. 2. La caisse de compensation fait un versement unique de fr. 25 000 pour l'année 1946 à la Communauté zurichoise d'étude de la silicose.

Ordinanza II

del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente la prevenzione della silicosi nella costruzione di trafori, di gallerie e nelle miniere

(Del 10 dicembre 1945)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visti gli articoli 16 e 39 del decreto del Consiglio federale del 4 dicembre 1944 concernente la prevenzione della silicosi nella costruzione di trafori, di gallerie e nelle miniere, nonchè in applicazione dell'articolo 9 dell'ordinanza I del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente la prevenzione della silicosi nella costruzione di trafori, di gallerie e nelle miniere (tariffa medica; spese accessorie; cassa di compensazione), del 23 dicembre 1944, ordina:

Art. 1. I premi della cassa per la compensazione delle spese degli esami di resistenza alla silicosi saranno, a contare dal 1° gennaio 1946, fissati al 30 per mille.

Art. 2. Per l'anno 1946, la cassa di compensazione metterà a disposizione della Società zurighese per lo studio della silicosi un importo unico di fr. 25 000.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

2 % Banque de l'Etat de Fribourg 1895

50me tirage d'amortissement des obligations

Numéros

109	10647	19313	30102	40245	50360	59422	70219
159	10674	19534	30529	40303	51424	59578	70436
503	10864	19575	30540	40692	51731	59867	70466
710	12103	19757	30575	40851	51766	59875	70782
1026	12135	19934	30587	40970	51924	59939	70963
1132	12199	20296	30793	41135	52135	60305	71146
1153	12676	21179	31008	41425	52448	60339	71225
1313	12976	21563	31095	41428	52737	60418	71584
2196	13070	22888	31210	41615	52843	60753	71600
2674	13101	22892	31856	42400	52866	61382	73289
3100	13105	23147	31882	42560	53058	61669	73303
3214	13458	23270	32097	42791	53261	61983	73610
3278	14157	23720	32258	43108	53783	62033	73863
3448	14406	23849	32637	43354	53931	62554	74275
3472	14602	23907	33480	43457	54097	62677	74517
3692	14740	24048	34084	43482	54154	62771	74554
3816	14844	24264	34333	43816	54444	63028	74570
3933	14875	24587	34672	44640	54584	63559	75072
3970	15125	24612	35480	44675	54987	64088	75619
4446	15378	24740	35539	44832	55093	64477	76397
4773	15420	24900	35568	44982	55178	64896	76878
4821	15592	25125	36093	45146	55512	64924	77300
5274	15852	25354	36788	45295	55580	65304	77356
6611	16104	25640	37283	45502	55705	65595	77439
6689	16195	25815	37327	46372	56732	65984	77445
7000	16621	26252	37368	46504	56741	66283	77527
7187	16920	26471	37488	46572	56957	67086	78291
8774	17576	26808	37646	47375	57230	67440	78478
9003	17756	27149	37708	47668	57375	67645	78564
9018	17856	27616	38058	47813	57563	67990	79310
9129	18072	28104	38194	47945	57772	67992	79333
9193	18108	28477	38246	47991	58170	68669	79560
9240	18167	28532	38556	48283	58485	68941	79774
9263	18190	28794	38603	48335	58492	69288	79839
9692	18697	29095	38971	48514	58538	69419	
10276	18708	29116	39270	48524	58741	69445	
10471	18966	29118	39295	49290	58947	69700	
10479	19309	29357	39989	50063	58958	69940	

Le paiement de ces obligations sera effectué sans frais, à partir du 1er mars 1946, auprès des maisons de banque ci-après:

Banque de l'Etat de Fribourg; Crédit suisse, à Genève; Banque cantonale vaudoise, à Lausanne; Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel; Union de banques suisses, à Berne; MM. Zahn & Cie, à Bâle; A. Hofmann & Cie SA., à Zurich; Banque de l'Etat du canton du Tessin, à Bellinzone; Société de banque suisse, à St-Gall. F 61

Fribourg, le 1er décembre 1945. Banque de l'Etat de Fribourg.

Société immobilière de la Rue du Simplon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 27 décembre 1945, à 10 heures, en les bureaux de Messieurs Chamay et Jornot SA., Rue du Rhône 29 à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Réduction du capital de fr. 54 000 à fr. 51 500 par l'acquisition par la société de 5 actions portant les nos 71 à 75 sur la base d'un montant de fr. 500 chacune, soit ensemble fr. 2500.
2. Cancellation des dites actions.
3. Augmentation du capital de fr. 51 500 à fr. 54 000 par l'émission de 5 nouvelles actions à libérer entièrement par compensation de créance, en remplacement de celles cancellées.

X 269 LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

GASWERK OLTEN AG.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag den 27. Dezember 1945, vormittags 11¼ Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Ringstrasse 1 in Olten

Traktanden: 1. Beschlussfassung über die Auflösung der Gesellschaft gemäss Artikel 736, Ziffer 2, Obligationenrecht. — 2. Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft (Artikel 739 u. ff. Obligationenrecht). — 3. Diverse Beschlussfassungen.

Eintrittskarten zur Teilnahme an der Versammlung werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 24. Dezember 1945, um 17 Uhr, am Sitz der Gesellschaft abgegeben. On 112

Olten, den 15. Dezember 1945. DER VERWALTUNGSRAT.

Schweizerische Milch-Gesellschaft AG.
Hochdorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag 27. Dezember 1945, um 15 Uhr 30, im Hotel Post in Hochdorf

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung per 31. Oktober 1945.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle sind von heute an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme aufgelegt. Daselbst können bis zum 26. Dezember 1945 Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. Lz 170

Hochdorf, den 15. Dezember 1945. DER VERWALTUNGSRAT.

Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank, Appenzell

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit sämtliche bis 30. Juni 1946 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank

auf den titelgemäss zulässigen Termin. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Die Inhaber gekündigter Titel werden gebeten, sich zwecks Erneuerung mit uns in Verbindung zu setzen. G 140

Appenzell, den 15. Dezember 1945. DIE DIREKTION.

Société de l'Hôtel des Trois-Couronnes, à Vevey

Le conseil d'administration convoque Messieurs les actionnaires en assemblée générale extraordinaire pour le jeudi 20 décembre 1945, à 17 heures 30, à l'Hôtel des Trois-Couronnes, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant: Réorganisation financière, comportant réduction du capital-actions ordinaire et l'émission d'actions privilégiées; révision des statuts.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 12 au 18 décembre 1945, sur présentation des titres, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et à son agence de Vevey. VL 309

DER ERSTE BAND IST ERSCHIENEN

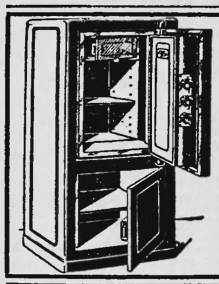
Bei bandweiser Bezahlung in Leinen solid gebunden Fr. 46.– plus Wust

BEI BESTELLUNG VOR DEM 31. DEZEMBER 1945 UND BEI VORAUSZAHLUNG ALLER 7 BÄNDE PREIS FR. 280.– plus Wust

•

Das erste in der Schweiz von Grund auf neu geschaffene Lexikon • Es umfasst die ganze Welt und alle Gebiete. Mehr als 800 Fachleute aller Wissensgebiete arbeiten mit • Reich illustriert • Das zeitgemässe Lexikon für jedermann

SEHEN SIE SICH DEN BAND BEI IHREM BUCHHÄNDLER AN *Encyclios-Verlag AG., Zürich*



Kassenschränke
Stahlmöbel
Werkzeugschränke
Stahlkammern

UNION-
Kassenfabrik AG.
ZÜRICH
Albisriederstr. 257
Verlangen Sie Prospekt Nr. 305
Ausstellung und Verkauf: Löwenstr. 2, «Schmidhof»

Vorteilhaft ab Lager lieferbar:

Tolubalsam,
Eugenol,
Nelkenöl,
Orangenöl, guinée,

ferner Pfefferminzöl, Eukalyptusöl rect. 80/85, Zitronenöl Messina, Menthol, Perubalsam.

GEOBELL AG., Zürich, Tel. (051) 32 20 87.

Additionsrollen

mit und ohne Kohlenpapiereinlage

fabriziert als Spezialität

WAGNER & CIE.
ZÜRICH - PAPIERWARENFABRIK

Lieferung nur durch Wiederverkäufer

Beteiligung

Gut eingeführte seriöse Handelsfirma mit In- und Auslandsbeziehung und grosser Kundschaft sucht stillen Teilhaber mit einer Beteiligung von 50 bis 100 Mille. Pünktliche Verzinsung, evtl. Gewinnbeteiligung. Q 390

Offerten unter Chiffre T 9786 Q an **Publicitas Basel.**

Schenken Sie

Ihren guten Kunden unseren beliebten

ATLAS
Wandkalender

mit den Besetzungszonen Deutschlands.

Alfred Weber AG.
Bern, Tel. 5 53 55

Tamarindenmus

sofort lieferbar ab Ostschweiz.

DIXA AG., St. Gallen 14

G 141

STEUER- § -REKURSE

Nach kantonalem und Bundesrecht einschließlich Kriegsgewinnsteuer, Stempelabgaben usw. Beweismittel-Prüfung. Nach- und Strafsteuer-Angelegenheiten. 26 Jahre Praxis. Erstklassige Referenzen.

Steuer-Experte Ed. Aeberli, Bern
Aarbergergasse 46, Telephon 23128 29 12-1

Liste der Kriegswirtschaftsämter des EVD

(Stand Oktober 1945)

Preis: **30 Rappen** (inkl. Porto). Voreinzahlung auf Postscheckrechng. III 5600, Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern.

Volksbank in Reinach (Aargau)

Wir kündigen hiermit alle zu über 3% verzinslichen

Obligationen

unseres Institutes, deren feste Anlagezeit im Jahre 1946 abläuft, auf die titelgemässe Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Die Verzinsung hört mit dem Auslauf der Kündigungsfrist auf.

Bis auf weiteres konvertieren wir gekündigte und kündbare Titel zu On 111

3% auf 5 Jahre fest.

Reinach, den 15. Dezember 1945.

Die Direktion.

Eidgenössische Schwingerhülfskasse

An der am 21. Oktober 1945 stattgefundenen 23. Ziehung unserer Prämienobligationen wurden die nachfolgenden Nummern ausgelost:

zu Fr. 100.—: 1439 1829
zu Fr. 50.—: 571 1556 3810 5403 5622
zu Fr. 30.—: 1 21 73 102 125 128 184 206 215 266 334
381 415 435 478 567 605 612 654 659 741 763 772
773 820 854 880 946 1158 1179 1186 1273 1290 1297 1320
1393 1478 1486 1487 1529 1594 1634 1702 1710 1711 1725 1763
1872 1949 1961 2034 2080 2181 2200 2267 2307 2315 2318 2463
2538 2578 2632 2679 2691 2789 2828 2835 2838 2992 3002 3033
3079 3089 3118 3139 3192 3244 3282 3309 3321 3324 3381 3436
3458 3628 3689 3704 3745 3760 3789 3795 3819 3821 3902 3998
4045 4182 4215 4218 4253 4391 4444 4497 4502 4514 4551 4612
4650 4656 4685 4705 4742 4888 4895 4944 5021 5041 5133 5188
5204 5206 5245 5248 5254 5264 5282 5295 5337 5388 5395 5543
5705 5717 5720 5730 5789 5816 5859 5892 5909 5913 5923 5971

Die Rückzahlung dieser Titel erfolgt ab **1. Januar 1946** gegen vorherige Einsendung derselben an den Kassier **Jacques Leemann, Nordstrasse 113, Zürich 10,** unter Abzug der gesetzlichen Stempelsteuer.

Von früheren Ziehungen sind noch ausstehend:

1936: zu Fr. 100.—: 256; zu Fr. 30.—: 1588 1721 1739 2389 2597 2754 3070
3573 4642 4791
1937: zu Fr. 100.—: 1496; zu Fr. 30.—: 333 345 895 941 2596 3262 3559
3811 4456 5252 5377
1938: zu Fr. 100.—: 1740 5393; zu Fr. 50.—: 2880; zu Fr. 30.—: 372 373 914
1613 1880 2068 2366 2382 2603 2938 3059 3514 3623 3635 5242
5300 5333 5493 5507
1939: zu Fr. 50.—: 5373; zu Fr. 30.—: 375 812 919 989 1665 1873 1881
2128 2235 2249 2373 2582 2609 2693 3068 3077 3413 3422 3875
4839 5208
1940: zu Fr. 50.—: 2462 3431; zu Fr. 30.—: 148 273 311 822 834 954
977 1648 2424 2499 2792 2851 2948 2949 3129 3185 3273 3590
3594 3802 4542 4630
1941: zu Fr. 30.—: 261 278 650 913 1090 1095 1451 1453 1658 1867
2086 2108 2123 2135 2595 2717 2726 2924 2947 3076 3148 3568
3840 3859 4640 4672 4734 4967 5026 5255 5464
1942: zu Fr. 30.—: 62 314 317 323 682 1600 2031 2047 2096 2126
2343 2346 2425 2428 2723 2744 2859 2873 3479 3512 3561 3589
4548 4720 4822 4968 5251 5391
1943: zu Fr. 100.—: 2604 3651; zu Fr. 50.—: 3939 5124; zu Fr. 30.—: 392 624
740 918 1169 1354 1504 1663 1811 1825 1957 2028 2043 2201
2402 2641 2769 2868 3804 3844 3941 4446 4524 4526 4633 4645
4936 5244 5253 5294 5315 5362 5368
1944: zu Fr. 200.—: 376; zu Fr. 100.—: 1904; zu Fr. 30.—: 263 548 695 802
860 1087 1609 1774 1814 1853 1859 2076 2238 2357 2381 2491
2611 2708 2712 2862 2989 3196 3251 3380 3407 3416 3860 4556
4631 4643 4700 4928 4934 5101 5250 5380 5517 5525 5537 5591
5599

Mit dem 31. Dezember 1945 verfallen folgende Nummern:
935 1466 1705 1782 1995 2419 3645 4458 4834 5083 5492

Z 692 **Die Verwaltungskommission.**

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland. Mitteilungen der Eidgenössischen Lohnbegutachtungskommission. Richtsätze für die Lohnanpassung u. a. m.)

Seifenfabrik Hochdorf AG. in Hochdorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag den 29. Dezember 1945, 15 Uhr 30, in das Hotel Post in Hochdorf

Traktanden: 1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1944/45; Bericht der Kontrollstelle. — 2. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane. — 3. Beschlussfassung über die Verteilung des Jahresergebnisses. — 4. Verschiedenes.

Der Jahresbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen zur Einsicht der Aktionäre vom 14. Dezember 1945 an bei unserer Geschäftskasse auf.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können Zutrittskarten gegen Hinterlage ihrer Aktien oder gegen als hinreichend betrachteten Ausweis über deren Besitz bis spätestens den 27. Dezember 1945 bei der Gesellschaft beziehen. An der Generalversammlung selbst werden keine Zutrittskarten mehr ausgegeben. Lz 171

Hochdorf, den 14. Dezember 1945. **DER VERWALTUNGSRAT.**

FIDES
Treuhand-Vereinigung

Revisionen
Steuerberatung
Testamentsvollstreckung
Treuhandfunktionen *aller Art*

ZURICH Bahnhofstraße 81 Tel. 25 78 40
Basel Aeschenvorstadt 4 Tel. 3 79 20
Lausanne Rue du Lion d'Or 6 Tel. 3 74 21

Z 1

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.